

Email not displaying correctly? [View it in your browser.](#)



Spring 2012 • vol 22 no 2

*E komo mai
Deborah!*

Professional Development Opportunities

LOCAL

Demos & Discussions

*Getting published in journals;
Chinese Flagship Cafe*

Teaching & Technology Workshops

*WAU, Gmail, Facebook Pages,
Facebook security/privacy settings,
UH library electronic resources,
Photoshop layers, setting up Gmail
with e-mail clients, syncing your digital
life, Google@UH apps*

Teaching and Learning with Electronic Networked Technologies (TALENT)

*workshops
ITS workshops on Laulima, digitizing
course content, and more*

Digital Media Center

*Assistance with video, online
instruction, graphics, presentations, &
other digital related projects*

Center for Teaching Excellence

*Resources for improving and
enhancing university teaching*

Teacher Portfolio & Preparation Series

*TIPPS prepares you to face the job
market*

Teaching Assistant Survival Society (TASS)

Monthly sessions especially for TAs

Hawai'i Association of Language Teachers

*HALT spring conference
Apr 7 • UH*

7th Technology & Chinese Language Teaching (TCLT 7) Conference

May 25-27 • UH

Assessments for Japanese Language Instruction Summer Institute

Jul 10-13 • UH



big changes at the NFLRC

Aloha, Dick & David... Welcome, JD & Marta!

After many
dedicated years of
service at UH, Dr.
Richard Schmidt
(NFLRC Director and
Professor of Second

Language Studies) and Dr. **David Hiple** (LLC Director
and NFLRC Associate Director) retired on December 31,
2011. We wholeheartedly thank them for their
excellent vision, leadership, and immense contributions
to the field of language learning and teaching (see bio
statements below), and though they will be sorely
missed, we wish them the best as they embark on the
next exciting, leisurely chapters of their lives.

We also wish to warmly welcome Dr.

James Dean "JD" Brown (Professor of
Second Language Studies and
international expert in language testing,
curriculum design, research methods, and
program evaluation), who will become the
new NFLRC Director as well as Dr. **Marta
Gonzalez-Lloret** (Assistant Professor of
Spanish, with interests in technology, task-based
language teaching, and L2 pragmatics), who will
become interim LLC Director. We look forward to
working with them and the innovations and new
directions they are sure to bring. [more...](#)



Application deadline January 31

NATIONAL

Linguistic Society of America
LSA annual meeting
January 5-8
Portland, OR

American Association for Applied Linguistics
AAAL conference
Mar 24-27
Boston, MA

Southwest Conference on Language Teaching
regional SWCOLT conference
Apr 12-14
Phoenix, AZ

Computer-Assisted Language Instruction Consortium
CALICO conference
June 12-16
University of Notre Dame
South Bend, IN

American Council on the Teaching of Foreign Languages
ACTFL convention & expo
Nov 15-18
Philadelphia, PA

Publications

Have you visited our YouTube channel lately?



[see all recent publications...](#)

Online Journals

check out our latest issues



Language
Learning &
Technology



Reading in a
Foreign
Language



E komo mai

New Faces in LLL

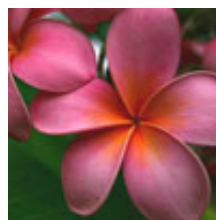
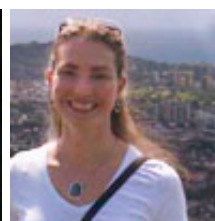
We are also pleased to welcome the following new LLL faculty members into the college.

East Asian Languages and Literatures Ken Ito

(professor – Japanese literature) & Yun Peng (assistant professor – Chinese literature)



English Urvashi B. Chakravarty (assistant professor), Lisa M. King (assistant professor), Greta LaFleur Lynn (assistant professor), Craig S. Perez (assistant professor)



& David P. Maine (Distinguished Writer in Residence)

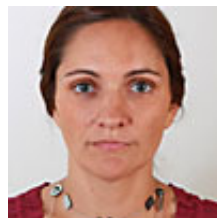


Languages and Literatures of Europe and the

Americas Christina R. Gerhardt (Assistant Professor – German literature), Titaua Porcher (assistant professor)

Language
Documentation &
Conservation

– French literature), & José Carlos Tomé (instructor – Spanish language)



Linguistics Andrea Lauren Berez (assistant professor)



Second Language Studies Theres Grüter Nell
(assistant professor)



**7th Technology &
Chinese
Language
Teaching
(TCLT7)
Conference**

Co-sponsored with
Hamilton College, the
National Foreign
Language Resource

Center (NFLRC) and the National Resource Center East Asia (NRCEA) at the University of Hawai'i at Manoa are pleased to host the 7th International Conference and Workshops on Technology and Chinese Language Teaching in the 21st Century (TCLT7) from May 25 through 27, 2012 at the Hawai'i Imin International Conference Center on campus. Initiated by Hamilton College in 2000, this biennial conference aims to bridge the gap between technology and teaching methodology and curriculum as well as to enhance the exchange on

technology-based Chinese language learning and instruction.

TCLT7 will place emphases on frontier research topics such as mobile learning, cloud technology, the digital classroom, and computational linguistics, as well as on general topics on the integration of technology in day-to-day usage. The program will include keynote speeches, paper presentations and panel discussions, hands-on workshops, computer program demonstration, and a technology-based educational product exhibition. Supported by more than 200 institutions worldwide, TCLT7 will bring together about 250 academics for discussion.



Assessments for Japanese Language Instruction Summer Institute

This four-day NFLRC summer institute (July 10–13, 2012) is intended for postsecondary

Japanese language educators who wish to promote good assessment practices in their home institutions. It consists of lecture as well as hands-on sessions designed to help improve their theoretical knowledge and practical skills about assessments (including testing). To this end, the workshop will provide ample authentic assessment examples in various formats and procedures to assess learning outcomes in Japanese in classroom and program-level settings. The workshop will also cover portfolio assessments for Japanese language teacher training programs. After attending the workshop, participants will be better prepared to engage in effective formative and summative assessments for Japanese language instruction and teacher training in their home institutions.

If you are interested in participating in the summer institute, please [visit our website](#) and [submit your online application form by January 31, 2012](#).

until we meet again

Margaret Hattori Retires



Margaret Hattori, our Language Learning Center secretary, joined the LLC staff in July 2006, coming to us from the History Department where she was the graduate division secretary. We have enjoyed her efficiency and her friendly and cheerful personality for the past five and a half years. She will be greatly missed and will

be hard to replace. We wish her all the best in retirement and hope that we will still see her from time to time. Margaret retires on December 31, 2011.

time's running out!

Migrating UH Mail to Google@UH

ITS has announced that the transition from the old mail server to the new gmail service will be completed at the end of the spring semester. **Email users who have not 'migrated' their UH mail account to the**



new Google@UH account will need to do so

before the end of the semester. Please note that your email address will not change nor will you lose your existing messages. Scheduling a time for migration is the first step. ITS has numerous help documents related to migration as well as more general information about using Google@UH services. In addition, Language Learning Center staff will hold monthly walk in hours in the Faculty Development Lab to assist users with specific issues they may be having as a result of the conversion. There are also two Teaching & Technology workshops on using Gmail scheduled for the spring semester.

ITS' page for help with the migration to and the use of Google@UH services: <http://www.hawaii.edu/google/>

Center for Instructional Support

Equipment for the Classroom

Faculty, staff, or instructors assigned to Moore Hall general use classrooms may check out keys (**in person**) for the equipment cabinets in those classrooms from the Center for Instructional Support (CIS), Kuykendall 107. Faculty/staff UH ID and

signature are required. For further details, please go to the [key checkout page](#).

If you are assigned a classroom outside of Moore Hall and need AV equipment, data projectors, computers, etc., you may check out equipment from the CIS Central Equipment Pool.

Equipment reservations may be made in person or by telephone, 956-8075. Faculty may authorize students to pick up and return equipment. The user is responsible for the care and security of the equipment during the loan period. For further instructions and for a list of available equipment go to [central equipment pool page](#).

For equipment needs in Moore Hall, the [Language Learning Center \(LLC\)](#) will be happy to help you.



TIP: If you encounter a problem with the equipment in Moore Hall classrooms while you are teaching, please use a cell phone and call 956-8075. Explain the problem and give the room number of your classroom. In a majority of cases, the problem can be corrected remotely in a few minutes, and you can continue with your lesson plan. The phone number to call is also given on the Basic Operational Guide found inside the equipment cabinet.

resources galore

LLC Website

Visit our [website](#) and learn about the resources and facilities available to you and your students.

Facilities

[Take the facility tour](#) and find out about the:

- Multimedia Computer Labs
- Faculty Development Lab
- Digital Listening Lab
- Media Classrooms and Class Lab
- Web Conference Room
- Viewing Room

[Reserve a lab or media classroom](#).



Equipment check-out and PC cart

The PC cart and other equipment are available for checkout. Download the reservation form.

answers to all your questions

LLC Resources

Faculty Development Lab at your service



The Faculty Development Lab is available Monday through Friday, 8am-3pm, in Moore Hall 155B. The lab has 13 Windows PCs and 1 Apple G4. We have many tools and offer numerous services to assist in developing instructional materials. Examples include:

- Scanning station for digitizing images
- Color printing
- Digitization of video and audio materials (e.g., VHS to DVD)

The lab computers are all outfitted with editing and conversion software as well as desktop publishing tools.

- Video editing: Adobe Premiere Elements, Roxio Easy Media Creator, MovieMaker, VLC
- Graphics: Adobe Acrobat, Adobe Photoshop Elements, Adobe Indesign

Our friendly staff can help with the use of the software when preparing your materials. Don't hesitate to contact Clayton or Richard. We're here to help you!

Upgrade your teaching skills



Each semester LLL faculty and staff offer to share their pedagogical and technological expertise with you in the form of free lectures, demonstrations, and workshops.

Video and DVD On Reserve Service



Instructors may place VHS videos and DVDs on reserve in the Mac Lab for check out and same-day viewing. The videos may be viewed in our Media Viewing Room, Moore 156, or on the computers in the lab. There is no overnight loan. If you would like to place VHS videos or DVDs on reserve, please see Dan Tom in Moore 256.

Language teaching and reference materials on reserve



Attention, faculty and TAs! LLC now has a growing collection of handy language teaching books and reference materials for a variety of languages, available for in-room use or check-out in Moore 256. In addition, a collection of videos and DVDs that the NFLRC publishes is available for faculty checkout. Materials include both tools for learning specific languages and lectures and demonstrations covering general teaching and acquisition topics. See Dan Tom in Moore 256 for assistance.



Hours of operation : [check for updates](#)

.....

• •

PC Lab (MH153A)

Mac Lab (MH153B)

Digital Listening Lab (between Mac & PC labs)

Media Viewing Room (MH156)

• • •

Mon-Fri 8am-4:30pm

.....

• •

Faculty Development Lab (MH155B)

• • •

Mon-Fri 8am-3pm

.....

• •

Check current list of [hardware](#) available in the labs.

[See all schedules](#) including reserved times.

[Reserve a lab](#) for your class.

Aloha, Dick & David... Welcome, JD & Marta!

(cont.) Richard Schmidt was a professor in the Department of Second Language Studies (formerly known as the Department of ESL) from 1976–2011 and served as NFLRC Director from 1995–2011. Following completion of his doctorate in linguistics (originally specializing in Arabic sociolinguistics) and a stint teaching at the American University in Cairo, he has spent his whole academic career engaged in research, teaching, and service at UHM. His primary research areas concern cognitive and affective factors in adult second and foreign language learning – including the role of attention and awareness and the importance of motivation in learning – as well as the problems of learning and teaching difficult, less commonly taught

languages (LCTLs). He has written many pivotal research articles, many of them related to his well-known Noticing Hypothesis. He is one of the most cited scholars in the field of SLA, with over 7,000 citations according to Google Scholar. An experienced grant writer, he brought over \$6M in grant funds to UH. He was also a Fulbright Senior Lecturer and Research Scholar in Brazil in 1983, was named an honorary member of the Japan Association of College English Teachers in 1986, received a Special Service Award from the Center for Asia-Pacific Exchange (CAPE) in 1990 and 2010, served as President of the American Association for Applied Linguistics (AAAL) in 2003–04, and was the 2009 recipient of the AAAL Distinguished Service and Scholarship Award.

David Hiple served as NFLRC Associate Director from 1992 and LLC Director from 1997. He has over 35 years of experience in language teaching, testing, and teacher training. He has secured and managed many federal and private foundation grants and contracts to conduct materials development and teacher-training projects in a variety of LCTLs, including Chinese, Filipino, Indonesian, Korean, and Vietnamese. He has been an external evaluator for SEASSI, as well as the COTIM summer study abroad program in Sulawesi, Indonesia, and the Advanced Khmer Program (ASK) in Phnom Penh, Cambodia. He is also a tester trainer for the Peace Corps and has trained oral interviewers in the field in such diverse countries as Kyrgyzstan, Turkmenistan, Russia, Samoa, Lesotho, the Philippines, Sri Lanka, and Thailand. His recent work has focused on innovative avenues for distance education and distributed learning, including the development of online cafés (learning communities) based on the Cultura model. [back to top](#)

| [contact editor](#) | [archives](#) | [privacy policy](#) | [contact LLC](#) |

You are receiving this newsletter because you are a UHM LLL faculty, staff, or grad student. [Unsubscribe](#) mastersn@hawaii.edu from this list or [forward](#) this email to a colleague.

We created this newsletter using [MailChimp](#).
(CC) 2011 Language Learning Center-UH Manoa. Some rights reserved; [click here](#) for more information.